

## **Evento de conmemoración del 85º aniversario de la llegada de los niños vascos en Caerleon, Gales.**

### **Christopher Evans**

Del 14 al 16 de julio tuvo lugar en Caerleon un evento de tres días para conmemorar el 85º aniversario de la llegada de los niños vascos a Gales. Fue organizado por BCA'37 UK y BCA'37UK-Euskadi. El equipo estuvo dirigido por Carmen Kilner, que tiene un vínculo con ambas asociaciones, y apoyado por Gail Giles y Christopher Evans en Gales, con Derek Doyle en Euskadi.

[Enlace a los programas](#)

El 26 de mayo de 1937 la localidad vasca de Gernika sufrió el primer bombardeo relámpago sobre una población civil. Tras esta atrocidad, más de 27.000 niños fueron evacuados del Bilbao asediado, de los cuales 4.000 llegaron al Reino Unido. No hubo apoyo del Gobierno británico, pero sí del pueblo británico, especialmente de Gales, que tenía una relación centenaria y estrecha con Euskadi a través de la importación y exportación de mineral de hierro vasco con carbón de coque galés.

El 10 de julio de 1937, casi siete semanas después de huir de Bilbao y alojarse en un campamento temporal en Southampton, 56 niños vascos llegaron a la estación de tren de Newport (con dos intérpretes y tres maestras). Fueron recibidos por varias personalidades locales, incluido el alcalde con su regalia. Gales recibió a los niños con los brazos abiertos.

Desde la estación, los niños fueron subidos a un autobús hasta la cercana Caerleon, donde fueron alojados inicialmente en Cambria House y luego en Pendragon House.

Caerleon se convirtió en una de las colonias más exitosas y felices del Reino Unido, ya que los niños recaudaban dinero mediante actuaciones de cantos y bailes tradicionales vascos.

La colonia de Caerleon era conocida por su formidable equipo de fútbol, el Basque Boys AFC. El equipo, que sorprendentemente incluía a tres grupos de hermanos (los Garateas, los Achas y los Espigas), causó un impacto tremendo en Gales. El periódico local South Wales Argus los etiquetó como "El Equipo Maravilla Vasco" y "Los Invencibles Vascos".

Liderados por su capitán, Juan Antonio Hernández, las brillantes actuaciones de los chicos les llevaron a enfrentarse al actual campeón de la liga, el Moorland Road School. Ante casi 4.000 personas en el Ninian Park de Cardiff, los Basque Wonder Boys desbarataron todos los pronósticos y ganaron por 2-0, con goles de Emilio Espiga y José Luis Acha.

[\(Para más información sobre los Basque Boys AFC, lea los artículos sobre las hazañas de los chicos aquí y aquí\)](#)

Día de la inauguración: Jueves 14 de julio

En la jornada inaugural, a la que se acudió por invitación, asistieron destacadas personalidades tanto de Gales como de Euskadi. Entre ellos, el Primer Ministro de Gales, Mark Drakeford, la diputada local de Senedd Jayne Bryant, y el alcalde de Newport, Martyn Kellaway. También estuvieron presentes Marian Elorza, Secretaria General de Asuntos Exteriores del Gobierno Vasco, y Mikel Antón, su Director de Asuntos Europeos. Derek Doyle OBE, antiguo cónsul británico en Bilbao y miembro del comité de BCA'37UK-Euskadi, también asistió y ayudó a organizar el evento. Tuvimos la gran suerte de contar con un buen tiempo y el bello entorno del Hotel Priory para los tres días de eventos.

[Enlaces a los discursos y vídeos en You tube](#)

Darren Cumner y dos colegas vascos representaron a CAF Newport, cuya empresa matriz en Beasain, Euskadi, aportó generosamente una importante financiación para el evento. En otra muestra de generosidad, el Gobierno Vasco organizó el buffet y la cena en el Hotel Priory el día de la inauguración.

Nuestras dos asociaciones también quieren agradecer a nuestro propio CAF - Festival de las Artes de Caerleon - por el uso de su carpa, el equipo y los consejos, la ayuda y el apoyo tan bienvenidos durante todo el evento. Asimismo, agradecemos al Hotel Priory su enorme apoyo y ayuda y por permitirnos utilizar sus hermosos terrenos, que pueden verse en muchas fotos.

En la inauguración del evento, Mark Drakeford dijo: "Los ataques fascistas en el País Vasco fueron de los peores que soportó esa horrible guerra civil. Los lazos entre Gales y Euskadi ya eran fuertes a través de nuestra historia compartida, la naturaleza de la industrialización galesa, los movimientos sindicales - todo esto llevó a la llegada de niños del País Vasco, en aquellas circunstancias asombrosamente difíciles. 56 de ellos vinieron aquí a Caerleon. Pensamos en esas cosas, especialmente hoy, ya que lo que vimos hace 85 años, lo estamos viendo repetirse hoy en Ucrania".

Y continuó: "Es muy importante que recordemos lo que ocurrió y que sigamos llamando la atención sobre los vínculos con lo que ocurrió entonces, con lo que está ocurriendo ahora. Pero también, aprovechar esa experiencia para darnos la fuerza de seguir formando nuevas relaciones en el presente. La relación entre Gales y el País Vasco es muy importante para nosotros. Ambos tenemos un sentido de nación europea que queremos que perdure, y que en el futuro nos aportará ventajas a todos.

Quiero agradecer a las Asociaciones de BCA '37, por todo lo que conlleva la organización de estos eventos. Hay un programa fantástico que nos ayuda a reencontrarnos con los acontecimientos de hace 85 años. Luego tenemos que hacer realidad esos eventos en nuestras propias vidas, para extraer esas cosas de él, y crear una plataforma desde la que podamos ayudar a crear futuros exitosos, pacíficos y cooperativos para todos nosotros".

Carmen Kilner dio las gracias a quienes habían prestado su apoyo al acto y a los asistentes.

Dijo: "¿Cómo de desesperado hay que estar para enviar a tus hijos a un país donde no conocen a nadie, no hablan el idioma, con una cultura y una comida ajenas? 1937... 2022... es como un disco rayado: Serbia, Siria, Afganistán Ucrania. Diferentes épocas, los mismos problemas, las mismas consecuencias desastrosas para las naciones y las familias, la misma llamada a la humanidad. Seguimos con la labor de nuestras asociaciones de registrar, archivar, educar, a través de exposiciones, charlas y colocando placas conmemorativas en los lugares donde estuvieron los niños, como aquí en Caerleon. Gracias a todos por venir".

Marian Elorza, del Gobierno Vasco, dijo: "La solidaridad, la generosidad y la valentía de las personas que acogieron a los niños vascos con los brazos abiertos no serán olvidadas. Fueron enviados por los padres y llegaron traumatizados huyendo de una guerra. Han pasado 85 años desde aquella inconmensurable hazaña de humanidad de miles de personas corrientes en el Reino Unido, y en particular en Newport, Caerleon y Gales".

Tras los discursos, un coro de niños de las dos escuelas primarias locales (Lodge Hill Primary y Charles Williams Primary), cantó canciones tradicionales vascas y galesas en el césped del Priorato bajo un hermoso cielo azul galés.

Se proyectó la película de Eddie Butler "Wales and the Basque Refugees: Los cuentos de los niños", de Eddie Butler, tuvo lugar a las 14 horas. A continuación, el personal del museo y del CADW realizó visitas guiadas al Museo Nacional de las Legiones Romanas, a las termas y al anfiteatro romanos, así como a los cuarteles.

Más tarde, hubo una maravillosa exposición de danza tradicional vasca y galesa (Kezka Dantza Taldea y los bailarines del Festival Folclórico de Tredegar House, respectivamente).

El arpista galés John L. Thomas también actuó maravillosamente a primera hora de la noche, así como durante la cena inaugural que tuvo lugar más tarde. A la cena, celebrada en el Hotel Priory, asistieron numerosas personalidades, como la Baronesa Wilcox de Newport, la diputada Jessica Morden, Jayne Bryant MS y John Griffiths MS. El buffet de la tarde y la cena fueron amablemente organizados y financiados por el Gobierno Vasco.

Viernes 15 de julio

El viernes por la mañana los niños de Lodge Hill Primary y Charles Williams Primary jugaron un partido de fútbol de exhibición en el Caerleon AFC, con un equipo representando a los Basque Boys. Los niños llevaban dorsales donados por el Newport County AFC en el color de los Basque Boys AFC, con los nombres de los niños futbolistas en la espalda.

Los partidos jugados fueron magníficos, y todos los niños recibieron un certificado tras el pitido final. También se les entregaron insignias de identificación en forma de hexágono que reproducían las que se entregaron a los niños huidos antes de salir de Bilbao.

Por la tarde hubo charlas basadas en el tema "Euskadi to Cymru", en las que Carmen Kilner (BCA'37 Associations), Adrian Bell (autor), Hywel Davies (autor) y Gail Giles ofrecieron fascinantes conocimientos sobre la historia de los refugiados vascos en Gales y el Reino Unido.

La velada volvió a contar con las magníficas actuaciones de Kezka Dantza Taldea y de los bailarines del Tredegar House Folk Festival, que también bailaron juntos de forma espontánea. También actuaron los músicos vascos Irantzu Garamendi y Asier Berrojalbiz y John L. Thomas al arpa.

Kezka Dantza Taldea y los bailarines del Tredegar House Folk Festival actúan ante los espectadores en The Priory, Caerleon (Crédito: Chris Sheehy)

Sábado 16 de julio

Otro partido de fútbol tuvo lugar en los campos de juego de Caerleon, sin duda siguiendo los pasos del lugar donde los niños vascos habrían pateado alguna vez un balón mientras se refugiaban en Caerleon. El equipo de fútbol femenino sub 9 del Caerleon AFC lució esta vez los nombres de los niños, con la mirada de un numeroso público y la filmación de la televisión vasca EITB. Carmen Kilner, Christopher Evans y Gail Giles del BCA'37, y Belén y Amaia Cañada fueron entrevistados sobre el evento.

El certificado que cada uno de los futbolistas recibió en ambos días (Crédito: Gaizka Garamendi)

Caerleon Under 9s, los de púrpura con los nombres de los Basque Boys en la espalda  
(Crédito: Tim Evans)

Por la tarde tuvo lugar una mesa redonda titulada "Caerleon, los refugiados y el fútbol" en la carpa del Priorato. El famoso deportista galés Eddie Butler estuvo acompañado por Carmen Kilner, Tom Wardle y Christopher Evans, y Gail Giles presidió la sesión.

La mesa redonda: "Caerleon, los refugiados y el fútbol" (Crédito: Gaizka Garamendi)

A continuación se realizó el sorteo de la rifa de fútbol, con premios donados por el Athletic Club de Bilbao. La rifa recaudó casi 400 libras.

Un balón de fútbol firmado por el Athletic Club de Bilbao fue parte de los premios de la rifa (Crédito: Tim Evans)

Se produjo una hermosa velada de poesía, cantos, bailes y unión. El dúo vasco Irantzu Garamendi y Asier Berrojalbiz volvieron a ofrecer fascinantes canciones vascas. A continuación, el público quedó impresionado con una interpretación especial de la nana tradicional galesa Suo Gân, cantada por Irantzu Garamendi y acompañada por el arpista John L. Thomas.

A continuación, el poeta galés Patrick Jones leyó una selección de sus poemas, y se le llenaron los ojos al interpretar un nuevo y emotivo poema escrito para el evento sobre los refugiados vascos en Caerleon.

Irantzu Garamendi y John L. Thomas (Crédito: Gaizka Garamendi) y el poeta Patrick Jones (Crédito: Tim Evans)

### Conclusión

La conmemoración del 85º aniversario de la llegada de los niños refugiados vascos a Gales fue una ocasión especial, emotiva y excepcional que perdurará en la memoria. Fue un duro recordatorio de que esto no es sólo historia, sino que está sucediendo ahora. La historia se repite tristemente. La esperanza es que la gente sea tan empática, acogedora y dispuesta a ayudar a los necesitados como lo fueron sus antepasados.